

## Sur la trace des *companion pieces* : ébauche In Search of Companions Pieces: a Selective List

Noémie Pascal

Volume 18, numéro 2, 2008

Postiches et mélanges

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/018653ar>

DOI : <https://doi.org/10.7202/018653ar>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Les Presses de l'Université de Montréal

ISSN

1183-1693 (imprimé)

1488-9692 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer cet article

Pascal, N. (2008). Sur la trace des *companion pieces* : ébauche. *Circuit*, 18(2), 61–74. <https://doi.org/10.7202/018653ar>

Résumé de l'article

L'auteure propose ici une première excursion dans le répertoire des *companion pieces*, oeuvres dont la particularité est d'avoir été conçues pour être interprétées aux côtés d'une oeuvre précise déjà existante. Pour arriver à retracer les titres pouvant appartenir à ce genre encore méconnu, près de 450 compositeurs, interprètes et ensembles ont été questionnés et plus de 200 ont répondu à l'appel. Résultat : 150 titres sont ici classés aux côtés des oeuvres qu'ils « accompagnent ». Ce bref article révèle avant tout l'ampleur et la complexité du concept des *companion pieces* et, par le fait même, l'urgence d'en préciser et d'en diffuser la définition.

# Dossier Enquête

*En octobre 2007, nous avons demandé à Noémie Pascal de constituer un répertoire de pièces contemporaines écrites pour accompagner une œuvre du répertoire. En lui demandant de concentrer ses efforts sur les productions et les réalisations de compositeurs et d'ensemble provenant des régions où se situent principalement nos lecteurs – le Québec et la France – sans pour autant se restreindre à celles-ci, nous voulions offrir un survol d'une catégorie majeure d'œuvres qui recourent bon nombre de compositeurs d'aujourd'hui, sans prétendre, bien sûr, à l'exhaustivité. Noémie Pascal s'est acquittée de cette tâche avec brio, en présentant en guise d'introduction une grille théorique qui induisait ses choix de répertoire, et des ensembles et interprètes avec lesquels elle a été en contact. La commande particulière qui a été faite à l'auteur explique pourquoi cette énumération ne comprend pas quelques « compagnons » notables*

*des Folksongs de Luciano Berio, du Quatuor pour la fin du temps d'Olivier Messiaen ou de Pierrot Lunaire. D'ailleurs, l'exhaustivité ne rentre plus en jeu du moment où on se rend compte que, par exemple, dans une certaine mesure, toute œuvre pour orchestre symphonique écrite aujourd'hui est en quelque sorte une companion piece d'une grande œuvre du répertoire avec laquelle elle sera inévitablement jumelée en concert. La question serait alors de savoir dans quelle mesure une œuvre nouvelle exploite les possibilités de renvoi à l'œuvre avec laquelle elle est jumelée. Par ailleurs, nous invitons le lecteur à soumettre d'autres titres de companion pieces (par courriel à [info@revuecircuit.ca](mailto:info@revuecircuit.ca)), qui seront éventuellement ajoutés à cette liste sur notre site ([www.revuecircuit.ca](http://www.revuecircuit.ca))*

Jonathan Goldman

## SUR LA TRACE DES *COMPANION PIECES* : ÉBAUCHE

NOÉMIE PASCAL

À la recherche d'œuvres pouvant appartenir à la catégorie des *companion pieces*, deux obstacles d'importance ont dû être surmontés : d'une part, la définition même de cette catégorie, en plus d'être peu connue, comporte bon nombre de zones grises ; et d'autre part – ou conséquemment – rares sont les œuvres officiellement désignées comme telles, même parmi celles qui s'y rattachent de toute évidence. Comment faire pour y parvenir ? Devant cette double problématique, une méthodologie s'est imposée : questionner directement les compositeurs et les interprètes sur la présence, dans leur répertoire, d'œuvres qui répondent à des critères précis qui auront été associés au préalable aux *companion pieces*.

Au total, près de 300 compositeurs et 150 ensembles et interprètes (partagés entre le Québec et la France principalement) ont été questionnés sur l'éventuelle présence, dans leur répertoire, d'œuvres de musique contemporaine *conçues précisément pour être interprétées aux côtés d'une autre œuvre*. Environ 200 d'entre eux ont pris le temps de répondre à l'appel, parfois pour spécifier l'absence de telles œuvres dans leur catalogue, mais souvent pour proposer quelques titres. Cette démarche a permis de voir à quel point ce genre est peu établi et reconnu, tout en faisant découvrir certains organismes comme « Musique nouvelle en liberté » (France) pour lesquels cette forme d'hybrida-

tion entre le passé et le présent est une préoccupation constante. Mais, par leur diversité, les exemples ainsi recueillis ont par-dessus tout confirmé la complexité du sujet : la catégorie des *companion pieces* comporte vraisemblablement plusieurs niveaux qui peuvent être perçus comme autant de sous-catégories.

Certaines *companion pieces* sont reliées de manière extrêmement étroite à l'œuvre à laquelle elles sont jumelées. Nous pouvons penser, par exemple, au 3<sup>e</sup> acte de l'*Apothicaire* de Haydn par Jean-Yves Bosseur ; au finale de l'*Orfeo* de Monteverdi par Matthias Maute ; à la *Sonate pour 13 instruments* de Jacques Hétu, conçue pour compléter le cycle de sonates laissé inachevé par Debussy dans l'instrumentation prévue par celui-ci ; à *Upon Tears* de Benoît Mernier qui « éclaire et rythme » la *Pavane Lacrymae* de Dowland ; à *Mirada I et II* de Jose-Manuel Lopez Lopez, destinés à être intercalés entre des mouvements de la messe de Machaut ; à ... *Et je repris la route*, de Michel Longtin, dont le finale « devait s'enchaîner tout imperceptiblement avec l'*Été* de Vivaldi ». Moins étroitement liées au répertoire-source, d'autres *companion pieces* rendent hommage à une œuvre ou à un compositeur en particulier par des clins d'œil stylistiques ou des citations, parfaitement indépendantes tout en étant conçues *a priori* pour les « accompagner ».

Un très grand nombre de *companion pieces*, toutefois, sont simplement liées à une œuvre précise par leur instrumentation. L'Ensemble Contemporain de Montréal, par exemple, a créé bon nombre d'œuvres commandées spécifiquement pour être jouées dans un même concert qu'une œuvre du répertoire (Bach,

Bartok, Beethoven, Falla, Debussy, Holst, Messiaen, Mozart, Stravinsky, Varèse, Wagner), sans que les œuvres ne soient nécessairement « esthétiquement » liées. D'ailleurs, certains de ces jumelages semblent si peu avoir marqué les œuvres qu'ils ont été suggérés par les interprètes et les ensembles sans l'être par le compositeur concerné : par exemple, *Sacrée Landowska* de John Rea a été signalée par l'Ensemble Contemporain de Montréal et par la claveciniste Catherine Perrin, mais non par Rea lui-même ; Éric Morin ne fait pas lui-même mention du lien entre *D'un château l'autre* et Beethoven, souligné par l'ECM. Pouvons-nous parler de *companion piece* lorsque le jumelage n'a pas été considéré lors de la composition de l'œuvre ? Comment trancher lorsque l'interprète et le compositeur n'arrivent pas à un consensus ? Dans le cas d'un premier survol d'ensemble du répertoire des *companion pieces*, tous les titres suggérés soit par un ensemble soit par un compositeur et correspondant à la définition globale du concept ont été retenus. Même les œuvres initialement pensées pour accompagner une autre œuvre, avec une instrumentation précise, mais finalement créées dans un autre contexte, ont été conservées ici (entre autres, *Adonwe* de Michel Gonneville et *Propos sur Rachmaninov* d'André Hamel) ; et de même celles qui devraient *idéalement* accompagner une œuvre référence, bien qu'elles ne soient jouées que rarement dans un tel contexte (comme *Loudeviche Vanne, dit Gros Loulou* de Jean-Louis Petit).

Les œuvres écartées du corpus de *companion pieces* sont celles qui, bien qu'entretenant un rapport étroit avec des œuvres du répertoire, n'ont pas été

conçues pour être interprétées à leurs côtés – bien entendu selon les compositeurs et les interprètes consultés. Plusieurs ont notamment donné en exemple des œuvres avec citations plus ou moins audibles : Michel Gonneville mentionnait entre autres *Approches* et *Montée de printemps* ; Philippe Leroux, AAA et *Un lieu verdoyant* ; Thierry Machuel, *Human Dream* et *L'encore aveugle* ; Régis Campo, *Moz'Art* et *Un trailer per Ciajkovskij*. Les transcriptions et réorchestrations, bien qu'extrêmement proches d'œuvres du répertoire, ne peuvent elles non plus faire partie de la liste des *companion pieces*, puisque très rarement programmées dans le même concert que « l'original ». Les œuvres jumelées *a posteriori* à d'autres œuvres – très souvent en raison d'une parenté d'instrumentation, et en des cas plus rares, d'une parenté stylistique qui n'avait pas été recherchée *a priori* – se situent elles aussi en dehors du cadre des *companion pieces* délimité ici, tout comme les œuvres commandées autour d'une thématique extra-musicale mais non d'une œuvre précise du répertoire (le thème de la mort dans le dernier des Événements du neuf, Pierre Michaud et le 400<sup>e</sup> anniversaire de l'Acadie, Pierick Houdy et le 400<sup>e</sup> anniversaire de Québec, Hugues Leclair et Verlaine, etc.). Certes, toutes ces œuvres données en exemple par des compositeurs et interprètes appartiennent à des catégories proches des *companion pieces*, mais s'en distinguent tout de même nettement.

Il est à noter qu'aux œuvres intégrées dans le présent tableau auraient fort certainement pu s'ajouter d'autres œuvres qui, sans être jumelées à une œuvre précise, ont été conçues pour accompagner

un répertoire donné. Pensons aux nombreuses pièces commandées par des ensembles de musique ancienne pour des instruments baroques, systématiquement interprétées dans des concerts de musique ancienne : Les Idées Heureuses, notamment, ont créé des œuvres d'André Villeneuve, de Michel Gonneville, de Martin Arnold, de John Rea et de Mathieu Lussier pour instruments d'époque ; ou encore, le luthiste Michel Cardin a intégré à son répertoire des œuvres d'Alain Weber et de Sylvaine Martin. Dans la même voie, Jean-Yves Bosseur a composé des œuvres *companion* d'un répertoire de musique traditionnelle javanaise (*Abangan*) et écossaise (*Patrick's Portrait*), et Michèle Reverdy, une œuvre pour un concert de mélodrames romantiques (*Les Ruines circulaires*).

La méthodologie empruntée ici pour faire un survol du répertoire des *companion pieces* comporte certainement une légère marge d'erreur : pour juger de la nature exacte du lien qui unit une œuvre contemporaine à

une œuvre précise du répertoire, il serait nécessaire d'écouter activement chacune d'entre elles – en plus de l'œuvre ou du corpus d'œuvres « accompagnées ». Le tableau dressé illustre donc précisément le genre des *companion pieces* tel que vu par des compositeurs et interprètes à la lumière de la définition qui leur avait été communiquée. Or, même pour les compositeurs et interprètes concernés, la catégorisation de ce genre peu connu des uns et des autres ne va pas toujours de soi : la limite est si mince entre l'œuvre conçue pour accompagner une autre œuvre à laquelle elle rend hommage et une œuvre hommage créée indépendamment de l'œuvre de référence, mais intégrée *a posteriori* à une même programmation qu'elle ! Cette première excursion dans le répertoire particulier des *companion pieces* a permis, outre de découvrir un répertoire particulièrement vaste, de prendre conscience de la complexité du genre, et par conséquent, de l'intérêt qu'il y aurait à approfondir le sujet.

| Œuvres du répertoire                           |   |      | Companion pieces             |                                    |                  |           |
|--|---|------|------------------------------|------------------------------------|------------------|-----------|
| COMPOSITEUR                                    | TITRE   |      | COMPOSITEUR                  | TITRE                              | INSTRUMENTATION  | ANNÉE     |
| (Grégorien)                                    | <i>Lux (XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> s.)</i> | Voix | Charrière, Caroline (Suisse) | <i>Lumen</i>                       | 5 voix de femmes | 2007-2008 |
|  | <i>Veni sancte spiritus</i>                       | Voix | Leroux, Philippe (France)    | <i>Veni Sancte</i>                 | 3 sopranos       | 1987      |
| Anonyme, VIII <sup>e</sup> s.                  | <i>Ave Maris Stella</i>                           | Voix | Racot, Gilles (France)       | <i>Ave Maris Stella</i>            | 6 voix mixtes    | 1987      |
|  | <i>Vox In Rama</i>                                | Voix | Schapira, Claire (France)    | <i>À cœur perdu</i>                | 6 voix mixtes    | 1987      |
| Anonyme, VIII <sup>e</sup> -IX <sup>e</sup> s. | <i>Jubilate deo Universa Terra</i>                | Voix | Khaladji, Ivan (France)      | <i>Jubilate deo Universa Terra</i> | 6 voix mixtes    | 2000      |

| Œuvres du répertoire                     |  |   | Companion pieces             |  |  |       |
|--|--|---|------------------------------|--|--|-------|
| COMPOSITEUR                              | TITRE  |   | COMPOSITEUR                  | TITRE  | INSTRUMENTATION  | ANNÉE |
| Anonyme, XII <sup>e</sup> s.             | <i>Antiennes Innocentes, Massacre des Innocents, Da Pacem Domine</i> | Voix  | Sendrez, Michel (France)     | <i>Le Massacre des Innocents</i>                       | 6 voix mixtes  | 2000  |
| Anonyme, XIII <sup>e</sup> s., Espagne   | <i>Cantigas de Santa Maria et Chants de l'abbaye de Las Huelgas</i>  | Voix  | Machuel, Thierry (France)    | <i>Pieccitos</i>                                       | 4 voix de femmes   | 2005  |
| Aperghis, Georges                        | <i>Corps à corps</i>   | Zarb  | Courtot, Francis (France)    | <i>Ritratti di gentili maestri / Impromptu pour G.</i> | Zarb   | 2003  |
| Bach, Johann Sebastian                   | <i>Cantate « Christ Lag in Todesbanden »</i>                         | Solistes (S,A,T,B) et chœur (SATB) avec cornet, 3 trombones, 2 violons, 2 altos et continuo | Panneton, Isabelle (Canada)  | <i>Cantate de la fin du jour</i>                       | Chœur, soprano solo<br>20 musiciens  | 1993  |
|  |  |   | Desjardins, Jacques (Canada) | <i>Décimations</i>                                     |  | 1993  |
|  | <i>Cantates</i>  | Voix et instruments   | Bouchard, Linda (Canada)     | <i>Pilgrims' Cantata</i>                               | Soprano, baryton, chœur, percussions, harpe, clavecin, cordes                        | 1996  |
|  | <i>Chorals</i>   | Voix  | Paulet, Vincent (France)     | <i>Licht in der Nacht</i>                              | 12 voix  | 2007  |
|  | <i>Concerto pour deux clavecins BWV1060</i>                          | 2 clavecins et ensemble   | Rozankovic, Anthony (Canada) | <i>Fantaisie concertante</i>                           | 2 clavecins et ensemble  | 1996  |
|  | <i>Premier Prélude</i>   | Clavier   | Belloq, Ivan (France)        | <i>Prélude pour aimer Éva</i>                          | Violon et clavier  | 2000  |
| Bach, Johann Sebastian; Vivaldi, Antonio | <i>Magnificat</i>  | Chœur(s) et orchestre   | Forlivesi, Carlo (Italie)    | <i>Myosotis Triptych</i>                               | Chœur, voix de garçon, 2 trompettes, 3 trombones, tuba, 2 percussionnistes           | 2003  |
| Bartók, Béla                             | <i>Musique pour cordes, percussions et célesta</i>                   | Cordes, percussion, célesta   | Arcuri, Serge (Canada)       | <i>Arborescences</i>                                   | Percussion solo (Marimba, vibraphone, tambours de bois) et double orchestre à cordes | 1992  |
|  |  |   | Thibault, Alain (Canada)     | <i>Paraboles et catastrophes</i>                       |  | 1992  |
|  | <i>Contrastes</i>  | Violon, clarinette, piano   | Belloq, Ivan (France)        | <i>Obsession (versions 1 et 2)</i>                     | Violons, clarinettes, piano  | 2007  |

| Œuvres du répertoire             |   |  | Companion pieces                   |  |  |           |
|----------------------------------|---|--|------------------------------------|--|--|-----------|
| COMPOSITEUR                      | TITRE   |  | COMPOSITEUR                        | TITRE                                    | INSTRUMENTATION  | ANNÉE     |
| Bartók,<br>Béla ( <i>Suite</i> ) | <i>Sonate pour deux pianos et percussions</i> | 2 pianos et percussions  | Paulet, Vincent (France)           | <i>Processions</i>                       | 2 pianos et percussions  | 2002-2004 |
|                                  |   |  | Giraud, Suzanne (France)           | <i>Le Rivage des trances</i>             |  | 1991      |
| Beethoven,<br>Ludwig van         | <i>Quatuor en do dièse mineur Opus 131</i>    | Quatuor à cordes   | Morin, Éric (Canada)               | <i>D'un Château l'autre</i>              | Quatuor à cordes solo et ensemble  | 1999      |
|                                  |   |  | Tremblay, Jacques (Canada)         | <i>Les dédales du laps</i>               |  | 1999      |
|                                  | <i>Sonates pour piano</i>                     | Piano  | Petit, Jean-Louis (France)         | <i>Loudeviche Vanne, dit Gros Loulou</i> | Clarinette, violon, violoncelle, piano   | 1983      |
|                                  | <i>Symphonie n° 9</i>                         | Orchestre et chœur   | Lachenmann, Helmut (Allemagne)     | <i>Staub</i>                             | Orchestre  | 1985-1987 |
| Berlioz,<br>Hector               | –   | –  | Campo, Régis (France)              | <i>L'Hiver d'après Berlioz</i>           | Orchestre  | 2007-2008 |
| Berio,<br>Luciano                | <i>Folk Songs</i>                             | Mezzo-soprano et ensemble (flûte, clarinette, percussions, harpe, alto, violoncelle) | Garcin, Gérard (France)            | <i>Seulement un signe</i>                | Mezzo-soprano et ensemble (flûte, clarinette, percussions, harpe, alto, violoncelle) | 2005      |
| Boulangier,<br>Lili              | <i>Les Sirènes</i>                            | Mezzo, chœur, piano  | Béart, Bob (Canada)                | <i>Sirens</i>                            | Non disponible   | 2007      |
| Bournonville,<br>Jean de         | <i>Requiem</i>                                | 6 voix et ensemble (6 musiciens)   | Suzuki, Jummei (Japon)             | <i>De Profundis</i>                      | Ensemble de musique ancienne   | 2006      |
| Brahms,<br>Johannes              | <i>Symphonie n° 4</i>                         | Orchestre  | McKinley, Maxime (Canada)          | <i>Wirkunst Pellan</i>                   | Orchestre  | 2006      |
|                                  | <i>Quintette n° 1</i>                         | Quintette à cordes   | Morin, Éric (Canada)               | <i>Elegy</i>                             | Alto principal et quatuor à cordes   | 2002      |
| Britten,<br>Benjamin             | <i>Phaedra</i>                                | Mezzo-soprano et orchestre de chambre  | Harvey, Jonathan (Grande-Bretagne) | <i>Songs of Li Po</i>                    | Mezzo-soprano et orchestre de chambre  | 2002      |
| Bruckner,<br>Anton               | <i>Symphonie n° 4</i>                         | Orchestre  | Good, Scott (Canada)               | <i>Cry</i>                               | Orchestre  | 2007      |

| Œuvres du répertoire    |  |   | Companion pieces                      |   |  |               |
|-------------------------|--|---|---------------------------------------|---|--|---------------|
| COMPOSITEUR             | TITRE  |   | COMPOSITEUR                           | TITRE                                     | INSTRUMENTATION  | ANNÉE         |
| Cage,<br>John           | <i>Variations II</i>   | Au choix                                    | H...lszky,<br>Adriana<br>(Allemagne)  | <i>Segmente I</i>                         |  | 1992          |
|                         |  |   | Huber,<br>Nicolaus A.<br>(Allemagne)  | <i>Mit etwas<br/>Extremismus</i>          | Hautbois,<br>clarinette,<br>trombone,<br>percussion,<br>violon,<br>violoncelle,<br>contrebasse | 1992          |
| Carmina<br>Burana       | (chants des XII <sup>e</sup> et<br>XIII <sup>e</sup> s.)           | Voix  | Diez, Pascal<br>(France)              | <i>La Table<br/>d'Émeraude</i>            | 3 voix de femmes   | 2005          |
|                         |  |   | Zijp, Hans van<br>(Pays-Bas)          | <i>Ignis est<br/>invisibilis</i>          | 3 voix de femmes   | 2005          |
| Chartres,<br>Fulbert de | <i>Missa Sancti Jacobi<br/>(XI<sup>e</sup> s.)</i>                 | Voix  | Bosseur, Jean-<br>Yves (France)       | <i>Chants du<br/>Labyrinthe</i>           | Sextuor vocal,<br>orgue, trombone  | 1999          |
|                         | <i>Solem Justitie (XI<sup>e</sup> s.)</i>                          | Voix  | Mennesson,<br>Christine<br>(France)   | <i>Solem</i>                              | Sextuor vocal et<br>pédale d'orgue ad<br>libitum   | 2000          |
|                         | <i>Stirps Jesse (XI<sup>e</sup> s.)</i>                            | Voix  | Sendrez,<br>Michel<br>(France)        | <i>Stirps Jesse</i>                       | 5 voix mixtes  | 1987          |
| Codex<br>Calixtinus     | <i>Ultreia / Hymne à<br/>Saint-Jacques<br/>(XI<sup>e</sup> s.)</i> | Voix  | Sendrez,<br>Michel<br>(France)        | <i>Sur les chemins<br/>de Compostelle</i> | 6 voix mixtes  | 1985          |
| Copland,<br>Aaron       | <i>Sextuor</i>   | Piano, clarinette<br>et quatuor à<br>cordes | Lee, Noël<br>(États-Unis /<br>France) | <i>Le Tombeau<br/>d'Aaron Copland</i>     | Piano, clarinette<br>et orchestre à<br>cordes  | 1997          |
| Couperin,<br>François   | <i>Leçons de Ténèbres</i>  | Voix et ensemble<br>baroque                 | Pesson,<br>Gérard<br>(France)         | <i>Contra Me<br/>(Miserere)</i>           | 2 sopranos,<br>contreténor,<br>baryton, traverso,<br>oud, violoncelle<br>baroque               | 2002          |
|                         | –  | –   | Campo, Régis<br>(France)              | <i>L'Automne<br/>d'après Couperin</i>     | Orchestre  | 2007-<br>2008 |
| Debussy,<br>Claude      | <i>Sonate pour flûte,<br/>alto et harpe</i>                        | Flûte, alto, harpe                          | Lemaître,<br>Dominique<br>(France)    | <i>Livre d'heures</i>                     | Flûte, alto, harpe   | 1990-<br>1991 |
|                         |  |   | Reverdy,<br>Michèle<br>(France)       | <i>Les Jeux de<br/>Protée</i>             |  | 1984          |
|                         |  |   | Mernier,<br>Benoît<br>(Belgique)      | <i>Images</i>                             |  | 2003          |

| Œuvres du répertoire             |                                    |   | Companion pieces                |  |  |           |
|----------------------------------|------------------------------------|---|---------------------------------|--|--|-----------|
| COMPOSITEUR                      | TITRE                              |   | COMPOSITEUR                     | TITRE  | INSTRUMENTATION  | ANNÉE     |
| Debussy, Claude ( <i>Suite</i> ) | Trois dernières <i>Sonates</i>     | Violoncelle et piano / Flûte, alto, harpe / Violon et piano   | Hétu, Jacques (Canada)          | <i>Sonate pour 13 instruments, op. 60</i>                  | 13 instruments (instruments prévus par Debussy dans son cycle laissé inachevé, avec contrebasse) | 1996      |
| Des Prés, Josquin                | <i>Mille regrets</i>               | Voix  | Leclair, Hugues (Canada)        | <i>Au regard de Mille regrets</i>                          | Chœur à 10 voix mixtes et quatuor instrumental   | 1996      |
| D'Indy, Vincent                  | –                                  | –   | Kowalczyk, Marc (France)        | <i>Hommage à Vincent d'Indy</i>                            | Ténor, flûte traversière et piano  | 1991      |
| Dowland, John                    | <i>Pavane Lachrymae</i>            | 5 violes et luth  | Mernier, Benoît (Belgique)      | <i>Upon Tears</i>  | 5 violes de gambe  | 2003      |
| Dutilleul, Henri                 | <i>Tout un monde lointain</i>      | Violoncelle et orchestre  | Fantapié, Henri-Claude (France) | <i>93, Tout un monde présent</i>                           | Violoncelle et orchestre   | 1980      |
| Dvorak, Anton                    | <i>Symphonie n° 7 en ré mineur</i> | Orchestre   | Bilodeau, Julien (Canada)       | <i>Myriades</i>  | Orchestre  | 2004      |
| Falla, Manuel de                 | <i>Concerto pour clavecin</i>      | Clavecin et 5 instruments (flûte, hautbois, clarinette, violon et violoncelle)  | Rea, John (Canada)              | <i>Sacrée Landowska, Mémoires modernes [d'outre-tombe]</i> | Flûte, hautbois, clarinette, 2 violons, alto, violoncelle, clavecin.                             | 2001      |
|                                  |                                    |   | Tiensuu, Jukka (Finlande)       | <i>Tango lunaire</i>                                       | Flûte, hautbois, clarinette, violon, violoncelle, instrument à clavier                           | 1985      |
|                                  |                                    |   | Paulet, Vincent (France)        | <i>In memoriam Manuel de Falla</i>                         | Piano et ensemble (flûte, hautbois, clarinette, violon, violoncelle)                             | 1995-1996 |
|                                  | <i>El amor brujo</i>               | Chanteuse de flamenco et parties parlées, flûte (piccolo), hautbois, cor, cornet, cloches, piano, deux premiers violons, deux second violons, deux altos, deux violoncelles et contrebasses | Montanes, Jose-Manuel (Espagne) | <i>Al-Hamra</i>  | 11 musiciens, danseuse flamenco  | 1995      |
|                                  |                                    |   | Radford, Laurie (Canada)        | <i>Angel Circus</i>  | mezzo-soprano, guitare, danseuse<br>11 musiciens   | 1995      |

| Œuvres du répertoire                   |                                       |  | Companion pieces                        |   |   |       |
|--|---------------------------------------|--|---|---|---|-------|
| COMPOSITEUR                            | TITRE                                 |  | COMPOSITEUR                             | TITRE   | INSTRUMENTATION   | ANNÉE |
| Fauré, Gabriel                         | <i>Quintette pour piano et cordes</i> | Quintette pour piano et cordes                         | Panneton, Isabelle (Canada)             | <i>Divers printemps</i>                               | Quatuor à cordes  | 1996  |
| Fortunat, Venance                      | <i>Vexilla Regis Prodeunt</i> / Hymne | Voix   | Vercken, François (France)              | <i>Vexilla Regis Prodeunt</i>                         | 6 voix mixtes   | 1994  |
| Gabrieli, Giovanni                     | <i>Canzona sol-sol-la-sol-fa-mi</i>   | 2 ensembles instrumentaux                              | Chan, Ka Nin (Hong-Kong / Canada)       | <i>Par-ci, par-là</i>                                 | 15 musiciens (orchestre en spatialisation)  | 1996  |
| Grisey, Gérard                         | <i>Période</i>                        | Flûte, clarinette, trombone, violon, alto, violoncelle | Carinola, V.-Raphaël (Espagne / France) | <i>États de fait</i>                                  | Flûte en ut (aussi piccolo), clarinette sib, trombone, violon, alto, violoncelle, contrebasse | 2005  |
|  |                                       |  | Ristic, André (Canada)                  | <i>Environnements improvisés</i>                      | Flûte, clarinette, violon, violoncelle, piano et percussions                                  | 2002  |
|  | <i>Vortex Temporum</i>                | Flûte, clarinette, violon, alto, violoncelle, piano    | Garau, Lucio (Italie)                   | 999 (op. 30)  | Flûte, clarinette, violon, violoncelle, piano   | 1999  |
| Haendel, Georg Friedrich               | <i>Firework Music</i>                 | Orchestre à vent                                       | Houdy, Pierick (France)                 | <i>Cantate à Saint Michel</i>                         | Baryton, chœur, orgue et orchestre à vents  | 1966  |
| Haydn, Joseph                          | <i>L'apothicaire (Lo Speziale)</i>    | Opéra comique  | Bosseur, Jean-Yves (France)             | Création du 3 <sup>e</sup> acte de <i>Lo Speziale</i> |   | 1998  |
| Holst, Gustav                          | <i>Les planètes, op. 32</i>           | Orchestre  | Bellemare, Gilles (Canada)              | <i>Soleil</i>   | Orchestre   | 2003  |
|  |                                       |  | Dion, Denis (Canada)                    | <i>D'après Pluton</i>                                 | Orchestre   | 2003  |
|  |                                       |  | Morel, François (Canada)                | <i>Il faut inventer la Terre</i>                      | Orchestre   | 2003  |
| Honegger, Arthur                       | <i>La pastorale d'été</i>             | Orchestre  | Kowalczyk, Marc (France)                | <i>Hopasko</i>  | 6 guitares  | 1995  |
|  | <i>Pacifc 231</i>                     | Orchestre  | Bellocq, Ivan (France)                  | <i>Pacifc 232</i>                                     | 3 ou 4 flûtes   | 1996  |
| <i>L'envol de la locomotive sacrée</i> |                                       |  |   | 10 flûtes, basson, 2 harpes, 2 percussions et piano   | 2004  |       |

| Œuvres du répertoire                |   |  | Companion pieces                    |  |   |           |
|-------------------------------------|---|--|-------------------------------------|--|---|-----------|
| COMPOSITEUR                         | TITRE   |  | COMPOSITEUR                         | TITRE  | INSTRUMENTATION   | ANNÉE     |
| Janáček, Leoš                       | <i>Sinfonietta</i>                                      | Orchestre  | Agobet, Jean-Louis (France)         | <i>Fanal</i>   | 9 trompettes, 2 trombones basse, 2 tubas ténor, 1 timbale   | 2003      |
| Janequin, Clément; Gibbons, Orlando | <i>Les cris de Paris; Cries of London</i>               | Voix   | Campo, Régis (France)               | <i>Les cris de Marseille</i>                         | Voix  | 2005      |
| Jolivet, André                      | <i>Suite Liturgique</i>                                 | Voix (soprano ou ténor), cor anglais prenant le hautbois, violoncelle et harpe | Lejet, Edith (France)               | <i>Le Noël du grillon</i>                            | 2 voix féminines, cor anglais, violoncelle et harpe   | 2007      |
| Lachenmann, Helmut                  | <i>Allegro Sostenuto</i>                                | Clarinete, violoncelle, piano  | Forlivesi, Carlo (Italie)           | <i>Rosenleben</i>                                    | Clarinete, violoncelle, piano   | 2006      |
| Lassus, Roland de                   | <i>Leçons de Ténèbres (Les lamentations de Jérémie)</i> | À 5 voix, initialement pour chœur <i>a capella</i>                             | Charpy, Pierre-Adrien (France)      | <i>Trois nocturnes en réponse à Roland de Lassus</i> | 5 voix et 5 instruments de la Renaissance   | 2006      |
| Ligeti, György                      | <i>Kammerkonzert</i>                                    | Pour 13 instrumentistes  | Nilni, Ricardo (Argentine / France) | Titre à venir  | Double concerto pour harpe et violoncelle   | 2008      |
| Machaut, Guillaume de               | <i>Messe Notre-Dame</i>                                 | Voix (et parfois instruments)  | Lopez Lopez, Jose Manuel (Espagne)  | <i>Mirada I, Mirada II</i>                           | Violon et cloches tubulaires; flûte, clarinette basse, violoncelle, et percussion                                   | 2004      |
|                                     |   |  | José M. Sánchez-Verdøe (Espagne)    | <i>Machaut-Architekturen</i>                         | Ensemble  | 2003-2005 |
|                                     | <i>Motets</i>   | Voix   | Bosseur, Jean-Yves (France)         | <i>Messe</i>   | 5 voix solistes, chœur mixte et groupe instrumental (orgue, flûte, clarinette, alto, viole de gambe et contrebasse) | 1994-1995 |
| Mendelssohn, Félix                  | <i>Octuor à cordes</i>                                  | Octuor à cordes  | Saint-Denis, Patrick (Canada)       | <i>Les dits de Victoire</i>                          | Octuor à cordes   | 2002      |
| Messiaen, Olivier                   | <i>Catalogue d'oiseaux</i>                              | Piano  | Frize, Nicolas (France)             | (titre à déterminer – création)                      | Non disponible  | 2008      |

| Œuvres du répertoire         |   |  | Companion pieces                              |  |  |                             |      |
|------------------------------|---|--|---|--|--|-----------------------------|------|
| COMPOSITEUR                  | TITRE   |  | COMPOSITEUR                                   | TITRE  | INSTRUMENTATION  | ANNÉE                       |      |
| Messiaen, Olivier<br>(Suite) | <i>Oiseaux exotiques</i>                            | Piano et ensemble<br>(2 flûtes,<br>hautbois,<br>4 clarinettes,<br>basson, 2 cors,<br>trompette,<br>glockenspiel,<br>xylophone,<br>6 percussions) | Ristic, André<br>(Canada)                     | <i>Projet de peuple</i>  | Contrebasse<br>solo, ensemble<br>(2 flûtes, hautbois,<br>3 clarinettes,<br>basson, 2 cors,<br>trompette)<br>et gamelan | 2005                        |      |
|                              |   |  | Bouchard,<br>Linda<br>(Canada)                | <i>L'échappée<br/>d'ailes</i>  | Ensemble<br>(2 flûtes, hautbois,<br>3 clarinettes,<br>basson, 2 cors,<br>trompette,<br>contrebasse)<br>et gamelan      | 2005                        |      |
|                              |   |  | Chan, Ka Nin<br>Hong-Kong /<br>Canada)        | <i>Éveil aux oiseaux</i>   |  | 2005                        |      |
|                              | <i>Quatuor pour la fin<br/>du temps</i>             | Violon,<br>violoncelle,<br>clarinette, piano   | Hervé, Jean-<br>Luc (France)                  | <i>In/aus (titre<br/>provisoire)</i>   | Violon,<br>violoncelle,<br>clarinette, piano   | 2008                        |      |
|                              |   |  | Penard,<br>Olivier<br>(France)                | <i>Artefact- opus 11</i>   |  | 2002                        |      |
|                              |   |  | Gilbert,<br>Nicolas<br>(Canada)               | <i>(titre à venir)</i>   |  | 2008                        |      |
| Monteverdi,<br>Claudio       | <i>Orfeo</i>  | Voix et ensemble<br>instrumental   | Maute,<br>Matthias<br>(Allemagne /<br>Canada) | <i>Orfeo</i> (nouvelle<br>proposition<br>musicale pour<br>la fin de l'opéra) | <i>Idem</i>  | 2007                        |      |
|                              | <i>Combatimento</i>                                 | Voix et ensemble<br>instrumental   | Garcin, Gérard<br>(France)                    | <i>La ultima puerta<br/>ou le dernier<br/>combat de<br/>Clorinde</i>         | <i>Idem</i> , avec en plus<br>2 voix, clarinette<br>et percussion  | 1987                        |      |
| Mozart, Wolfgang<br>Amadeus  | <i>Concerto pour piano<br/>en Sol majeur, K.453</i> | Piano et<br>orchestre  | Gonneville,<br>Michel<br>(Canada)             | <i>Adonwe</i>  | Piano et orchestre   | 1994                        |      |
|                              |   |  | Rozankovic,<br>Anthony<br>(Canada)            | <i>Ouverture<br/>« Peekaboo »</i>  |  | Orchestre<br>(22 musiciens) | 1994 |
|                              |   |  | Harley, James<br>(Canada)                     | <i>N(ouvelle)<br/>aissance</i>   |  |                             | 1994 |
|                              | <i>Quintette K.617</i>                              | Harmonica de<br>verre, flûte,<br>hautbois, alto,<br>violoncelle  | Rolin, Etienne<br>(États-Unis /<br>France)    | <i>Time Links 2005</i>   | Harmonica de<br>verre solo, flûte,<br>hautbois, alto,<br>violoncelle   | 2005                        |      |
|                              | <i>Sérénade en Do<br/>mineur K. 388</i>             | Octuor à vent  | Rozankovic,<br>Anthony<br>(Canada)            | <i>Octuor</i>  | Octuor à vent  | 1987                        |      |
|                              |   |  | Lemire, Estelle<br>(Canada)                   | <i>Mouvement</i>   |  | 1988                        |      |

| Œuvres du répertoire         |                                |  | Companion pieces                |   |   |           |
|------------------------------|--------------------------------|--|---------------------------------|---|---|-----------|
| COMPOSITEUR                  | TITRE                          |  | COMPOSITEUR                     | TITRE   | INSTRUMENTATION   | ANNÉE     |
| Orff, Carl                   | <i>Carmina Burana</i>          | Soprano, ténor, baryton, chœurs et orchestre | Champagne, Éric (Canada)        | <i>Clins d'œil</i>                            | Orchestre à vents   | 2004      |
| Pergolesi, Giovanni Battista | <i>Stabat Mater</i>            | 2 voix et ensemble instrumental              | Forlivesi, Carlo (Italie)       | <i>Requiem</i>                                | Électroacoustique   | 2000      |
| Prokofiev, Serge             | <i>Roméo et Juliette</i>       | Orchestre                                    | Staniland, Andrew (Canada)      | <i>Concerto pour orchestre</i>                | Orchestre   | 2005      |
| Purcell, Henry               | <i>Music for a While</i>       | (plusieurs instrumentations possibles)       | Carl, Robert (États-Unis)       | <i>Time's Filter</i>                          | Double quintette (cordes / vents)                               | 1983      |
| Rachmaninov, Sergueï         | —                              | —  | Hamel, André (Canada)           | <i>Propos sur Rachmaninov</i>                 | Piano   | 2001      |
| Rameau, Jean-Philippe        | <i>Suite en la</i>             | Clavecin (ou piano)                          | Mantovani, Bruno (France)       | <i>Italienne</i>                              | Piano   | 2001      |
| Ravel, Maurice               | <i>Daphnis et Chloé</i>        | Chœur et orchestre                           | Farago, Pierre (France)         | <i>Fragment</i>                               | Soprano et orchestre  | 2008      |
|                              | <i>Les Chansons madécasses</i> | Voix, flûte, violoncelle, piano              | Reverdy, Michèle (France)       | <i>La Nuit qui suivit notre dernier dîner</i> | Voix d'alto, flûte, violoncelle, piano                          | 1984      |
|                              | <i>Quatuor</i>                 | Quatuor à cordes                             | Petit, Jean-Louis (France)      | <i>Hommage à Ravel</i>                        | Quatuor à cordes  | 2007      |
|                              | <i>Tombeau de Couperin</i>     | Orchestre                                    | Fantapié, Henri-Claude (France) | <i>Tombeau des rêves</i>                      | Orchestre   | 2008      |
|                              |                                |  | Houdy, Pierick (France)         | <i>Le tombeau de Ropartz</i>                  |   |           |
| —                            | —                              | Campo, Régis (France)                        | <i>L'Été de Ravel</i>           | Orchestre                                     | 2007-2008   |           |
| Reich, Steve                 | <i>Different Trains</i>        | Quatuor à cordes et bande                    | Jodlowski, Pierre (France)      | <i>60 Loops</i>                               | Quatuor à cordes et bande                                       | 2006      |
|                              | <i>Eight Lines</i>             | 2 flûtes, 2 clarinettes, 2 pianos, cordes    | Milo, Leon (États-Unis)         | <i>Antiphone</i>                              | 2 flûtes, clarinette, clarinette basse, quatuor à cordes, piano | 1986      |
| Saint-Saëns, Camille         | —                              | —  | Campo, Régis (France)           | <i>Le Printemps d'après Saint-Saëns</i>       | Orchestre   | 2007-2008 |
| Scarlatti, Domenico          | <i>Stabat Mater</i>            | 10 voix, basse continue                      | Hersant, Philippe (France)      | <i>Stabat Mater</i>                           | 10 voix, viole de gambe   | 2002      |

| Œuvres du répertoire |   |  | Companion pieces                     |   |   |           |
|----------------------|---|--|--------------------------------------|---|---|-----------|
| COMPOSITEUR          | TITRE   |  | COMPOSITEUR                          | TITRE   | INSTRUMENTATION   | ANNÉE     |
| Schoenberg, Arnold   | <i>Pierrot Lunaire</i>                                  | Voix parlée, piano, flûte (et piccolo), clarinette (et clarinette basse), violon, alto, violoncelle                    | Bouchard, Linda (Canada)             | <i>Sept couleurs</i>                                      | Piano, flûte, clarinette, violon, violoncelle, percussion                               | 1995      |
|                      |   |  | Caprioli, Alberto (Italie)           | <i>Vor dem singenden Odem. Alla memoria di Luigi Nono</i> | Piano, flûte (et piccolo), clarinette (et clarinette basse), violon, alto, violoncelle. | 1990-1992 |
|                      | <i>Quatuor à cordes n° 2</i>                            | Quatuor à cordes, soprano  | Ferneyhough, Brian (Grande-Bretagne) | <i>Quatrième quatuor à cordes</i>                         | Soprano et quatuor à cordes   | 1989-1990 |
|                      | <i>Symphonie de chambre</i> , transcrite par A. Webern. | Flûte, clarinette, violon, violoncelle, piano  | Bonilauri, Stefano (Italie)          | <i>Musica Osservata</i>                                   | Flûte, clarinette, violon, violoncelle, piano   | 2004      |
| Schubert, Franz      | <i>Le Pâtre sur le rocher (Der Hirt auf dem Felsen)</i> | Soprano, clarinette, piano   | Condé, Gérard (France)               | <i>Mélie</i>  | Soprano, clarinette et piano  | 1974      |
|                      |   |  | Lee, Noël (États-Unis)               | <i>To Silvia Let us Sing</i>                              |   | 2006      |
|                      | <i>Sonate en la mineur, D845</i>                        | Piano  | Pauset, Brice (France)               | <i>Kontrasonate</i>                                       | Piano   | 2000      |
| Schumann, Robert     | <i>Concerto pour violoncelle</i>                        | Violoncelle et orchestre   | Mantovani, Bruno (France)            | <i>Concerto pour violoncelle</i>                          | Violoncelle et orchestre  | 2005      |
|                      | <i>Symphonie n°4</i>                                    | Orchestre  | Birkenkötter, Jörg (Allemagne)       | <i>Schumann ist der Dichter</i>                           | Orchestre   | 2004      |
|                      | <i>Trio n°1</i>   | Violon, violoncelle, piano   | Mernier, Benoît (Belgique)           | <i>Trio</i>   | Violon, violoncelle, piano  | 2003      |
| Schütz, Heinrich     | <i>Aus Tiefer Not</i> (becker psalter)                  | 4 voix (parfois avec acc.)   | Hersant, Philippe (France)           | <i>Psaume CXXX Aus Tiefer Not</i>                         | 12 voix, viole de gambe et orgue  | 1994      |
| Sibelius, Jean       | <i>Valse triste</i>                                     | Orchestre à cordes   | Fantapié, Henri-Claude (France)      | <i>Valse tristounette</i>                                 | Orchestre à cordes  | 1997      |
| Stravinsky, Igor     | <i>L'histoire du soldat</i>                             | 3 acteurs, 1 danseur et 7 musiciens (violon, contrebasse, basson, cornet à pistons, trombone, clarinette, percussions) | Puntos, Didier (France)              | <i>Prologue à l'Histoire du Soldat</i>                    | 7 musiciens (idem) et 3 comédiens   | 2005      |
|                      |   |  | Llugdar, Analia (Argentine / Canada) | <i>De la nuit noire</i>                                   | 7 musiciens (idem) et comédien  | 2005      |
|                      |   |  | Lemire, Estelle (Canada)             | <i>Empreinte</i>  | 7 musiciens (idem)  | 1988      |
|                      | <i>Concertino</i>                                       | Arr. pour 12 instruments   | Altier, Stéphane (France)            | <i>Sable Monologue</i>                                    | Pour 12 instruments   | 2001      |

| Œuvres du répertoire |   |  | Companion pieces                                      |   |  |                   |
|----------------------|---|--|---|---|--|-------------------|
| COMPOSITEUR          | TITRE                                       |  | COMPOSITEUR   | TITRE   | INSTRUMENTATION  | ANNÉE             |
| Tchaïkovski, Piotr   | <i>Symphonie n° 5</i>                       | Orchestre  | Larue, Olivier (Canada)                               | <i>eAux</i>                                   | Orchestre  | 2003              |
| Varèse, Edgar        | <i>Déserts</i>                              | Vent, percussions et bande magnétique  | Bouchard, Linda (Canada)                              | <i>Brasier</i>                                | Vents, percussions, piano et contrebasse                                     | 2001              |
|                      | <i>Octandre</i>                             | Flûte, hautbois, clarinette, basson, cor, trompette, trombone et contrebasse | Lesage, Jean (Canada)<br>Lemaître, Dominique (France) | <i>Le sentiment océanique</i><br><i>Novae</i> | flûte, hautbois, clarinette, basson, cor, trompette, trombone et contrebasse | 1990<br>2002-2004 |
|                      | <i>Intégrales</i>                           | Vents et percussions   | Boudreau, Walter (Canada)                             | <i>Encore ces questions sans réponses</i>     | Vents et percussions   | 1991              |
| Villa Lobos, Heitor  | <i>Bachianas Brasileiras n° 5</i>           | Voix et 8 violoncelles   | Lemaître, Dominique (France)                          | <i>Circé</i>                                  | Soprano et 8 violoncelles  | 1998              |
| Vivaldi, Antonio     | <i>Concerto pour 4 violons en Si mineur</i> | 4 violons et orchestre   | Porena, Boris (Italie)                                | <i>Vivaldi</i>                                | Orchestre à cordes   | 1988              |
|                      | <i>Les Quatre Saisons</i>                   | Violon, cordes et basse continue   | Desenne, Paul (Venezuela)                             | <i>The Two Seasons</i>                        | Concerto de chambre pour violon, cordes et clavecin                          | 2004              |
|                      |   |  | Longtin, Michel (Canada)                              | <i>... Et j'ai repris la route</i>            | Orchestre  | 2006              |
|                      |   |  | Burgon, Geoffrey (Grande-Bretagne)                    | <i>A Different Dawn</i>                       | Célesta, orgue de chambre, percussion, orchestre à cordes                    | 1999              |
|                      |   |  | Petit, Jean-Louis (France)                            | <i>Y a p'us d'saison</i>                      | Cordes et clavecin   | 1987              |
| Wagner, Richard      | <i>Siegfried Idyll</i>                      | Version pour orchestre de chambre  | Hyland, Marc (Canada)                                 | <i>Sigfried-Tableaux</i>                      | Danseur soliste, installation photo, orchestre de chambre                    | 1991              |
|                      |   |  | Yergeau, Liette (Canada)                              | <i>Un matin sur terre</i>                     | Danseur soliste, installation picturale, orchestre de chambre                | 1991              |
| Xenakis, Iannis      | —   | —  | Riotte, André (France)                                | <i>Anamorphose</i>                            | Baryton et 8 instrumentistes   | 1977              |

**Note :** Je tiens à remercier les compositeurs, interprètes et administrateurs qui ont pris le temps de répondre à ma demande, et sans qui cette étude aurait été impossible à réaliser. Outre les compositeurs mentionnés dans ce tableau, j'aimerais souligner la collaboration particulièrement précieuse des organismes et interprètes suivants, qui ont donné les références de plusieurs œuvres citées : I Musici, Ensemble Venance Fortunat, la Fédération des Ensembles Vocaux et Instrumentaux Spécialisés (FEVIS), Catherine Perrin, Arion, l'Orchestre Symphonique de Trois-Rivières, l'ensemble Doucle Mémoire, les Idées Heureuses, l'Orchestre Symphonique de Sherbrooke, Boosey & Hawkes, l'ensemble de musique baroque XVIII-21, Kantika, l'Orchestre de la Francophonie canadienne, Michel Cardin, Sagittarius, Musica Camerata, Breitkopf & Härtel, l'Ensemble Contemporain de Montréal, Viva Voce et le Quintette à vent Estria.